

**EFEKTIVITAS *BI'AH LUGAWIYAH* DAN PENGARUHNYA
TERHADAP PRESTASI BELAJAR *AL-KĀLAM* MAHASISWA
ANGKATAN TAHUN 2012 JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN UNIVERSITAS
ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA**



SKRIPSI

**Diajukan Kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat Memperoleh Gelar
Sarjana Satu Pendidikan Islam**

Disusun Oleh:

**Muhammad Sirojudin Nur
NIM : 10420020**

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
2014**

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Muhammad Sirojudin Nur
NIM : 10420020
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga
Yogyakarta

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa dalam skripsi saya ini **tidak terdapat karya serupa yang diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi lain** dan skripsi saya ini adalah asli karya saya sendiri dan bukan meniru dari hasil skripsi karya orang lain.

Yogyakarta, 16 Juni 2014

Yang menyatakan



Muhammad Sirojudin Nur
NIM. 10420020



SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Hal : Skripsi Saudara Muhammad Sirojudin Nur
Lamp : -

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudara:

Nama : Muhammad Sirojudin Nur

NIM : 10420020

Judul Skripsi : “Efektivitas *Bi'ah Lugawiyah* dan Pengaruhnya Terhadap Peningkatan Prestasi Belajar *Al-Kalām* Mahasiswa Angkatan Tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta” .

sudah dapat diajukan kepada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Islam.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi Saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 16 Juni 2014
Pembimbing,

Dr. Sembodo Ardi Widodo, M.A.
NIP. 19680915 199803 1 005



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Muhammad Sirojudin Nur
 NIM : 10420020
 Semester : VIII
 Jurusan/Program Studi : PBA
 Judul skripsi/Tugas Akhir : Efektivitas Bi'ah Lugawiyah dan Pengaruhnya Terhadap Peningkatan Prestasi Belajar Al-Kalam Mahasiswa Angkatan Tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan
1	Televis	Seama Halaman	① semua kutipan wajib disertai sumber kutipan ② Bedakan & sebagai kata depan - kata sampul ③ Penulisan huruf kapital yg benar ④ gubahan transliterasi yang benar - ⑤ penulisan kutipan
2	LBM		- Menentukan masalah - Bedakan & peningkatan prestasi dengan prestasi belajar.
3	Kerangka Teori		- Tambahkan kriteria efektivitas BL & peningkatan prestasi - tambahkan tegaskan al-kalam di setiap skripsi
4	Metode		- Ganti teknik analisisnya ?
5	Bab II		- Bedakan penulisan kutipan langsung & tidak - Beri analisa - - gambaran umum yg terkait dg BL total naupah

Tanggal selesai revisi :
 24 - 06 - 2014

Mengetahui :
 Penguji I

Umi Baroroh

R. Umi Baroroh, M.Ag.
 NIP : 19720305 199603 2 001
 (setelah Revisi)

Tanggal Munaqasyah :
 Yogyakarta, 20 Juni 2014

Yang menyerahkan
 Penguji I

Umi Baroroh

R. Umi Baroroh, M.Ag.
 NIP : 19720305 199603 2 001
 (setelah Munaqasyah)

Catatan : Waktu perbaikan/revisi maksimal 1 (satu) bulan, selebihnya harus dimunaqasyahkan ulang.



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Muhammad Sirojudin Nur
 NIM : 10420020
 Semester : VIII
 Jurusan/Program Studi : PBA
 Judul skripsi/Tugas Akhir : Efektivitas Bi'ah Lugawiyah dan Pengaruhnya Terhadap Peningkatan Prestasi Belajar Al-Kalam Mahasiswa Angkatan Tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan
	judul		kata "Peningkatan" dituliskan saja
	Bab III		dibab @ perlu ditambah penjelasan mengapa koreksinya rendah. Hg

Tanggal selesai revisi:
 20...

Mengetahui :
 Penguji II

Nurhadi, M.A.
 NIP : 19680727 199703 1 001
 (setelah Revisi)

Tanggal Munaqasyah:
 Yogyakarta, 20 Juni 2014

Yang menyerahkan
 Penguji II

Nurhadi, M.A.
 NIP : 19680727 199703 1 001
 (setelah Munaqasyah)

Catatan : Waktu perbaikan/revisi maksimal 1 (satu) bulan, selebihnya harus dimunaqasyahkan ulang.



PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DT./PP.009/089/2014

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

**EFEKTIVITAS *BI'AH LUGAWIYAH* DAN PENGARUHNYA
TERHADAP PRESTASI BELAJAR *AL-KALAM* MAHASISWA
ANGKATAN TAHUN 2012 JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN UNIVERSITAS
ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA**

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Muhammad Sirojudin Nur

NIM : 10420020

Telah dimunaqasyahkan pada : Jum'at, 20 Juni 2014

Nilai Munaqasyah : A/B

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga.

TIM MUNAQASYAH

Ketua Sidang

Dr. Sembodo Ardi Widodo, M.Ag.

NIP. 19680915 199803 1 005

Penguji I

R. Umi Baroroh, M.Ag.

NIP. 19720305 199603 2 001

Penguji II

Nurhadi, M.A.

NIP. 19680727 199703 1 001

Yogyakarta, 30 JUN 2014

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

DEKAN



Prof. Dr. H. Hamruni, M.Si.

NIP. 19590525 198503 1 005

MOTTO

من جد و جد

Barang siapa bersungguh-sungguh, maka dapatlah ia

قل ها أناذا ولا تقل كان أبي

Katakan!! Bahwa inilah saya, dan jangan katakan karena orang tuaku

HALAMAN PERSEMBAHAN

Aku persembahkan karya sederhana ini kepada:

*Almamaterku Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas
Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri
Sunan Kalijaga Yogyakarta*

ABSTRAK

Muhammad Sirojudin Nur. “Efektivitas *Bi’ah Lugawiyah* dan Pengaruhnya Terhadap Prestasi Belajar *Al-Kalām* Mahasiswa Angkatan Tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta”.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana efektivitas *bi’ah lugawiyah* dan prestasi belajar *al-kalām* dan untuk mengetahui Pengaruh efektivitas *bi’ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-Kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan jenis penelitian survei. Sumber data yang digunakan adalah sampel 33 orang dari populasi 109 orang, dan teknik pengambilan sampel menggunakan *Random Sampling*. Pengumpulan data menggunakan angket, observasi dan dokumentasi. Dan teknik analisis data menggunakan *analisis regresi linier sederhana*, untuk mengetahui seberapa besar pengaruh efektivitas *bi’ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām*.

Berdasarkan hasil analisis data: (1) efektivitas *bi’ah lugawiyah* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab dengan jumlah 33 mahasiswa dapat diketahui bahwa sebanyak 17 mahasiswa dengan presentase 51,52% berada pada kategori sedang, 5 mahasiswa dengan presentase 15,15% berada pada kategori tinggi, dan 11 mahasiswa dengan presentase 33,33% berada pada kategori rendah; (2) prestasi belajar *al-kalām* dengan jumlah 33 mahasiswa dapat diketahui bahwa sebanyak 26 mahasiswa dengan presentase 78,79% berada pada kategori sedang, 7 mahasiswa dengan presentase 21,21% berada pada kategori tinggi, dan tidak ada mahasiswa pada kategori rendah; (3) terdapat pengaruh efektivitas *bi’ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* dengan hasil nilai t besarnya signifikansi 0,048 lebih kecil dari 0,05. Dan besarnya koefisien determinasi yaitu 0,121, hal ini mengandung pengertian bahwa pengaruh efektivitas *bi’ah lugawiyah* dengan prestasi belajar *al-kalām* adalah 12,1%, sedangkan 87,9% (100%-12,1%) dipengaruhi oleh variabel lain selain variabel efektivitas *bi’ah lugawiyah*.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنزل القرآن والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين
سيدنا و مولانا محمد و على اله و أصحابه أجمعين. أمّا بعد.

Syukur *Alhamdulillah* kita panjatkan kehadiran Ilahi Robbi yang telah melimpahkan nikmat pada kita berupa tetap adanya Iman dan Islam dalam diri. Sholawat serta salam senantiasa kita haturkan kepada junjungan kita Nabi besar Muhammad SAW, semoga dengan bacaan Sholawat yang kita tujukan kepada Beliau, di *Yaumul Qiyamah* kelak kita bisa mendapatkan Syafaatnya dan termasuk ke dalam Umatnya, Amin.

Dalam penulisan skripsi ini penulis menyadari bahwa penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari peranan dan bantuan dari beberapa pihak yang telah memberikan arahan, dorongan, dan bimbingan. Untuk itu penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Musa Asy-‘ary, M.A selaku Rektor Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
2. Bapak Prof. Dr. H. Hamruni, M.Si, selaku Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
3. Bapak Drs. H Ahmad Rodli, M.Si, selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab.
4. Bapak Dr. Abdul Munip selaku pembimbing akademik penulis dalam menyelesaikan kuliah di jurusan Pendidikan Bahasa Arab.

5. Bapak Dr. Sembodo Ardi Widodo, S.Ag, M.Ag, selaku pembimbing skripsi, yang telah meluangkan banyak waktunya dan memberikan pengarahan serta masukan hingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.
6. Segenap Dosen dan Karyawan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, yang telah bersedia melayani para mahasiswa dengan segenap hati.
7. Mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, yang telah ikhlas dan antusias untuk bekerjasama dengan peneliti dalam penyusunan skripsi ini.
8. Ayahanda H. Nurohmat dan Ibunda Hj. Naili Noor Rofiqoh, selaku induk semangat bagi penulis yang telah merelakan seluruh hidupnya untuk berjuang dan berusaha keras memberikan dukungan baik moral maupun spiritual kepada penulis demi terwujudnya cita-cita penulis
9. Adikku Lia Nur Aulia Wafia yang tak pernah henti memberikan semangat dan do'a bagi penulis agar terus berjuang.
10. Keluarga besar H.Abdul Aziz dan keluarga besar H. Ali Ridho yang senantiasa memberikan semangat, dorongan agar penulisan skripsi ini cepat diselesaikan
11. Sahabat-sahabati seperjuanganku di PMII Rayon Wisma Tradisi, yang selalu membimbing dan menghibur dalam mengerjakan skripsi.

12. Sahabat-sahabati pengurus Himpunan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (HMJ-PBA) priode 2013/2013 dan priode 2011/2012 yang banyak memberikan dorongan dan warna di keseharian penulis dalam penyusunan skripsi ini.
 13. Sahabat-sahabati Zamrud 10 PBA, mendukung dan memberikan semangat bagi penulis.
 14. Sahabat-sahabati PPL-KKN Integratif kelompok 32, yang selalu mengingatkan dan memotivasi agar cepat menyelesaikan skripsi ini.
 15. Serta semua pihak yang telah membantu penulis yang tidak dapat disebutkan satu persatu, tanpa sedikitpun mengurangi rasa hormat penulis.
- Penulis menyadari akan adanya kesalahan dan kekurangan dalam penyusunan skripsi ini, namun penulis berharap kiranya skripsi ini dapat memberikan banyak manfaat bagi semua kalangan. *Amin Ya Robbal Alamin*

Yogyakarta, 16 Juni 2014

Penulis

Muhammad Sirojudin Nur
NIM. 10420020

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN	ii
HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI.....	iii
HALAMAN PERBAIKAN SKRIPSI	iv
HALAMAN PENGESAHAN	vi
HALAMAN MOTTO.....	vii
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	viii
ABSTRAK	ix
ABSTRAK ARAB.....	x
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI	xiv
DAFTAR TABEL	xvii
DAFTAR GAMBAR.....	xviii
DAFTAR LAMPIRAN.....	xix
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN	xx
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	4
C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian	5
D. Tinjauan Pustaka	6
E. Kerangka Teori	9

F. Hipotesis Penelitian.....	27
G. Metode Penelitian.....	28
H. Sistematika Penulisan.....	37
BAB II GAMBARAN UMUM JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA	
ARAB	39
A. Profil Jurusan Pendidikan Bahasa Arab	39
1. Letak Geografis.....	39
2. Visi, Misi, Tujuan dan Sasaran Mutu.....	40
B. Struktur Organisasi.....	41
C. Gambaran Umum Pembelajaran di Jurusan Pendidikan Bahasa	
Arab	48
D. Sarana dan Prasarana	56
BAB III HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....	58
A. Deskripsi Data Hasil Penelitian	58
1. Data Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i>	58
2. Data Prestasi Belajar <i>al-Kalām</i>	66
B. Pengkajian dan Pengujian Instrumen Penelitian.....	71
1. Uji Validitas Instrumen	71
2. Uji Reliabilitas Instrumen.....	72
3. Uji Normalitas.....	73
C. Analisis Regresi Linier Sederhana	75
BAB IV PENUTUP.....	79
A. Kesimpulan	79

B. Saran-saran.....	80
C. Kata Penutup.....	81
DAFTAR PUSTAKA.....	82
LAMPIRAN-LAMPIRAN	
CURICULUM VITAE	

DAFTAR TABEL

Tabel 1	: Ranah atau Jenis Prestasi dan Indikator.....	19
Tabel 2	: Rincian Waktu Penelitian	29
Tabel 3	: Skala Penilaian untuk Pengisian Angket	32
Tabel 4	: Daftar Nama Dosen yang Mengajar di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga	43
Tabel 5	: Daftar Karyawan Jurusan PBA Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan.....	44
Tabel 6	: Daftar Jumlah Mahasiswa Aktif Jurusan PBA	46
Tabel 7	: Daftar Alternatif Jawaban Angket	58
Tabel 8	: Data Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i>	59
Tabel 9	: Distribusi Frekuensi Data Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i>	61
Tabel 10	: Distribusi Frekuensi Data Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i> Berdasarkan Skor Ideal.....	65
Tabel 11	: Data Prestasi Belajar <i>al-Kalām</i>	66
Tabel 12	: Distribusi Frekuensi Data Prestasi Belajar <i>al-Kalām</i>	68
Tabel 13	: Distribusi Frekuensi Data Prestasi Belajar <i>al-Kalām</i> Berdasarkan Skor Ideal	71
Tabel 14	: Distribusi Hasil Uji Validitas Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i>	72
Tabel 15	: Hasil Uji Reliabilitas Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i>	73
Tabel 16	: Hasil Uji Normalitas Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i> dan Prestasi Belajar <i>al-Kalām</i>	74

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1	: Bagan Struktur Organisasi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab ..	41
Gambar 2	: Histogram Data Efektivitas <i>Bi'ah Lugawiyah</i>	63
Gambar 3	: Histogram Data Prestasi Belajar <i>Al-Kālam</i>	69

DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran 1 : Instrumen Penelitian
- Lampiran 2 : Daftar Nama Responden dan Skor
- Lampiran 3 : Data Efektivitas *Bi'ah Lugawiyah*
- Lampiran 4 : Output Data SPSS
- Lampiran 5 : Kartu Bimbingan Skripsi
- Lampiran 6 : Kelayakan Proposal Skripsi
- Lampiran 7 : Surat Ijin Penelitian
- Lampiran 8 : Undangan Munaqasyah
- Lampiran 9 : Sertifikat SOSPEM
- Lampiran 10 : Sertifikat ICT
- Lampiran 11 : Sertifikat TOEC
- Lampiran 12 : Sertifikat IKLA
- Lampiran 13 : Sertifikat PPL-KKN Integratif
- Lampiran 14 : Daftar Riwayat Hidup

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN

Penulisan transliterasi Arab-Latin dalam penelitian ini menggunakan pedoman transliterasi dari keputusan bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI no. 150 tahun 1987 dan no. 05436/U/1987. Secara garis besar uraiannya adalah sebagai berikut:

1. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	alif	tidak dilambangkan	tidak dilambangkan
ب	bā‘	b	be
ت	tā‘	t	te
ث	sā	ṣ	es (dengan titik di atas)
ج	jīm	j	je
ح	ḥā‘	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	khā‘	kh	ka dan ha
د	dāl	d	de
ذ	zāl	ẓ	zet (dengan titik di atas)
ر	rā‘	r	er
ز	zai	z	zet
س	sīn	s	es
ش	syīn	sy	es dan ye
ص	ṣād	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	ḍād	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	ṭā‘	ṭ	te (dengan titik di bawah)

ظ	zā‘	z	zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	‘	koma terbalik di atas
غ	gain	g	-
ف	fā‘	f	-
ق	qāf	q	-
ك	kāf	k	-
ل	lām	l	-
م	mīm	m	-
ن	nūn	n	-
و	wāwu	w	-
هـ	hā	h	-
ء	hamzah	’	apostrof
ي	yā‘	y	-

2. Konsonan rangkap karena syaddah ditulis rangkap

متعقدين Muta’ aqqidain

عدّة ‘Iddah

3. Ta’ Marbūḥah diakhir kata

a. Bila mati ditulis

هبة Hibah

جزية Jizyah

b. Bila dihidupkan berangkai dengan kata lain ditulis.

نعمة الله Ni’matullāh

زكاة الفطر Zakātul-fitri

4. Vokal Tunggal

Tanda Vokal	Nama	Huruf Latin	Nama
----- -----	Fatḥah	a	A
----- -----	Kasrah	i	I
----- -----	Ḍammah	u	U

5. Vokal Panjang

- a. Fatḥah dan alif ditulis ā

جاهلية Jāhiliyyah

- b. Fatḥah dan yā mati di tulis ā

يسعى Yas'ā

- c. Kasrah dan yā mati ditulis ī

مجيد Majīd

- d. Ḍammah dan wāwu mati ū

فروض Furūd

6. Vokal-vokal Rangkap

- a. Fatḥah dan yā mati ditulis ai

بينكم Bainakum

- b. Fatḥah dan wāwu mati au

قول Qaul

7. Vokal-vokal yang berurutan dalam satu kata, dipisahkan dengan apostrof

أأنتم A'antum

لإن شكرتم La'in syakartum

8. Kata sandang alif dan lam

- a. Bila diikuti huruf qamariyah ditulis al-

القرآن Al-Qur'ān

القياس Al-Qiyās

- b. Bila diikuti huruf syamsiyyah ditulis dengan menggandakan huruf syamsiyyah yang mengikutinya serta menghilangkan huruf al.

السماء As-samā'

الشمس Asy-syams

9. Huruf Besar

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan seperti yang berlaku dalam EYD, diantara huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal, nama diri dan permulaan kalimat. Bila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandang.

10. Penulisan kata-kata dalam rangkaian kalimat

Ditulis menurut penulisannya.

ذوى الفروض Ḥawī al-furūd

اهل السنة Ahl as-sunnah

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Bahasa hanya milik manusia.¹ Sesungguhnya setiap individu mempunyai potensi kemampuan berbahasa, akan tetapi potensi kemampuan berbahasa akan berkembang sesuai dengan perkembangan jasmaniah serta perkembangan akalnya. Begitu juga dengan bahasa, bahasa akan berubah sesuai dengan perkembangan situasi dan kondisi sosial. Manusia harus mempelajari dan mengembangkan bahasanya. Menurut Dr. Muljanto Sumardi, apapun tujuan yang ingin dicapai oleh seseorang yang mempelajari bahasa asing, tujuan akhirnya ialah agar ia dapat menggunakan bahasa tersebut baik lisan maupun tulisan dengan tepat, fasih dan bebas untuk berkomunikasi dengan orang yang menggunakan bahasa tersebut.²

Bisa diambil kesimpulan bahwasanya ada empat kemahiran yang harus dicapai dalam mempelajari bahasa yaitu menyimak atau *al-istimā'*, berbicara atau *al-kalām*, membaca atau *al-qirā'ah* dan menulis atau *al-kitābah*. Penelitian di sini hanya meneliti kemahiran berbicara atau *al-kalām*, karena seseorang bisa terlihat pandai dalam berbahasa jika mampu menggunakan bahasa dengan praktik dan meningkatkan kemampuannya serta bisa membiasakan dengan lingkungan.

¹Suwarna Pringgawidagda, *Strategi Penguasaan Berbahasa*, (Yogyakarta : Adicita Karya Nusa, 2002), hlm. 8.

²Muljanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing, Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*, (Jakarta : Bulan Bintang, 1975), hlm. 56.

Dalam bahasa Arab, lingkungan bahasa disebut *bi'ah lugawiyah*. Dulay (1985: 14) menerangkan bahwa kualitas lingkungan bahasa sangat penting bagi seorang pembelajar untuk dapat berhasil dalam mempelajari bahasa baru.³ Belajar bahasa akan lebih mudah bila terjadi dengan penguatan dan terdapat pengulangan yang terus menerus sehingga membentuk sebuah kebiasaan. Karena pada prinsipnya bahasa adalah kebiasaan (*Al-lugah hiya al-a'dah*). Proses penguatan ini dapat dilakukan dengan lingkungan buatan maupun yang berbentuk alami sehingga seseorang secara tidak terasa telah mendapatkan kemahiran bahasa.⁴

Kedudukan *bi'ah lugawiyah* sangat membantu keberhasilan prestasi belajar *al-kalām*, karena belajar *al-kalām* itu membutuhkan teman atau lawan bicara. Namun yang terpenting dalam hal *bi'ah* ini adalah kemauan seseorang untuk membuat lingkungan bahasa dalam dirinya.⁵ Kesadaran untuk menggunakan bahasa yang telah dikuasai adalah kunci awal setelah lingkungan bahasa, maka dari itu *bi'ah lugawiyah* merupakan faktor pendukung, adapun faktor penentu keberhasilan belajar *al-kalām* itu dari diri sendiri yang mempunyai komitmen dan usaha personal.

Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga⁶ adalah institusi yang fokus terhadap bahasa Arab serta pembelajarannya. Salah satu tujuannya adalah menghasilkan calon

³Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2009), hlm. 257-258.

⁴Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab, Strategi dan Metode Pengembangan Kompetensi*, (Semarang : Walisongo Press, 2008), hlm. 9.

⁵*Ibid.*, hlm. 72.

⁶PBA kepanjangan dari Pendidikan Bahasa Arab dalam halaman selanjutnya akan disingkat dengan PBA.

guru bahasa Arab dan tenaga kependidikan yang profesional dan memiliki keunggulan kompetitif.⁷ Dari tujuan tersebut dapat diambil kesimpulan bahwa di Jurusan PBA mempunyai tujuan agar mahasiswa mempunyai keterampilan berbicara baik lisan maupun tulisan. Untuk mencapai tujuan tersebut Jurusan PBA dalam pembelajarannya menggunakan teori *Nazāriyyatul Furū'* yaitu teori pengajaran bahasa Arab dengan jalan membagi-bagi pelajaran bahasa Arab itu ke dalam berbagai mata pelajaran (cabang) setiap cabang mempunyai rencana pelajaran sendiri (syllabus).⁸ Seperti mata kuliah berbahasa Arab, yaitu *al-kalām, al-kitābah, al-qirā'ah, al-istima', nahwu dan ṣarf*. Selain pembelajaran di dalam kelas, diadakan kegiatan-kegiatan yang mendukung, seperti diskusi berbahasa Arab, seminar berbahasa Arab, penutur asli (*native speaker*), pemberian kosa kata dan pusat bahasa.

Selain kegiatan yang mendukung, dosen di Jurusan PBA profesional dalam bidang bahasa Arab dibuktikan dengan banyaknya dosen alumni dari studi bahasa Arab dan menggunakan kemampuan bahasa Arabnya di perkuliahan atau lingkungan Jurusan PBA. Dan banyak mahasiswa Jurusan PBA yang sudah mempunyai bekal berbahasa Arab, dibuktikan dengan banyaknya mahasiswa yang berasal dari sekolah yang mempunyai studi bahasa Arab dan pondok pesantren, serta terdapat mahasiswa yang menggunakan kemampuannya untuk mengembangkan bahasa. Dari sini dapat diketahui *bi'ah lugawiyah* sudah tercipta di Jurusan PBA.

⁷Dokumentasi diambil dari hasil observasi, Yogyakarta, 24 Maret 2014.

⁸Busyairi Madjidi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (Penerapan Audio Lingual Method Dalam All In One System)*, (Yogyakarta: Sumbangsih Offset, 1994), hlm.7.

Berdasarkan realita di atas, muncul pertanyaan terkait sejauh mana *bi'ah lugawiyah* berjalan secara efektif di Jurusan PBA dan bagaimana kemampuan *al-kalām* mahasiswa. Serta masyarakat dewasa mulai timbul keluhan atau kritik yang dialamatkan kepada dunia pendidikan tinggi Islam, termasuk PBA. Bahwa lulusan PBA kurang memiliki kemandirian dan keterampilan berbahasa yang memadai, sehingga daya saing mereka rendah dibandingkan dengan alumni lembaga lain.⁹ Maka dari itu peneliti tertarik untuk meneliti efektivitas *bi'ah lugawiyah* di Jurusan PBA agar tahu sejauh mana efektivitas *bi'ah lugawiyah* yang ada, selanjutnya sebagai bentuk terciptanya *bi'ah lugawiyah* yang efektif, diharapkan berpengaruh terhadap prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa.

Penulis memilih mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, karena mahasiswa angkatan tahun 2012 sudah mendapatkan teori dan praktik dari mata kuliah *al-kalām*.

B. Rumusan Masalah

Dari latar belakang masalah di atas, dapat diambil kesimpulan bahwa inti permasalahan yang akan dikemukakan dalam penelitian ini adalah “Efektivitas *Bi'ah lugawiyah* dan Pengaruhnya Terhadap Prestasi Belajar *Al-Kalām* Mahasiswa Angkatan Tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta” dengan rumusan masalah sebagai berikut :

⁹Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), hlm.90.

1. Bagaimana efektivitas *bi'ah lugawiyah* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta?
2. Bagaimana prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta?
3. Bagaimana pengaruh efektivitas *bi'ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta?

C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian

1. Tujuan Penelitian
 - a. Untuk mengetahui efektivitas *bi'ah lugawiyah* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
 - b. Untuk mengetahui prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta?
 - c. Untuk mengetahui pengaruh efektivitas *bi'ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

2. Kegunaan Penelitian

a. Secara Teoritik

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan sumbangan disiplin ilmu dalam bidang bahasa Arab, khususnya dalam hal pengaturan lingkungan bahasa dan kemahiran *al-kalām*.

b. Secara Praktis dan Aplikatif

Bagi mahasiswa, diharapkan bisa membantu terciptanya *bi'ah lugawiyah* yang efektif dan dapat meningkatkan prestasi belajar mahasiswa angkatan tahun 2012 khususnya dan umumnya mahasiswa Jurusan PBA.

Bagi jurusan, diharapkan dapat menambah informasi mengenai *bi'ah lugawiyah* dan *al-kalām*.

Bagi penulis dan pembaca, diharapkan dapat memberikan informasi mendalam tentang *bi'ah lugawiyah* dan *al-kalām* yang bisa dijadikan referensi.

D. Tinjauan Pustaka

Setelah melakukan pengkajian terhadap skripsi yang berhubungan dengan tema yang akan penulis kaji, akhirnya penulis menetapkan skripsi yang memiliki relevansi dengan penelitian tersebut. Diantara judul skripsi yang dijadikan dalam kajian penelitian ini, adalah:

1. Skripsi karya Ro'fat Hizmatul Himmah, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (UIN SUKA – 2012) dengan judul *Lingkungan Bahasa Dalam*

*Peningkatan Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Bagi Siswa Madrasah Bertaraf Internasional Amanatul Ummah Pacet Mojokerto Jawa Timur Tahun Ajaran 2012.*¹⁰ Penelitian ini menjelaskan adanya lingkungan bahasa yang sudah terbentuk secara formal maupun informal yang dapat mempengaruhi dalam meningkatkan kemahiran berbicara bahasa Arab siswa Madrasah Bertaraf Internasional Amanatul Ummah Pacet Mojokerto.

2. Skripsi karya Neni Nurjanah, Fakultas Tarbiyah (UIN SUKA – 2004) dengan judul *Pengaruh Bi'ah lugawiyah Terhadap Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Siswa MTs di Pondok Pesantren Modern Darul Ihsan Cimanuk Pandeglang Banten.*¹¹ Penelitian ini menjelaskan penekanan pada aspek lingkungan bahasa dengan menggunakan teori behavioristik secara signifikan terhadap kemahiran berbicara siswa.
3. Skripsi karya Nining Rohmatul Fitriyah, Fakultas Tarbiyah (UIN SUKA – 2005) dengan judul *Strategi Pembentukan Bi'ah lugawiyah Santri Putri Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Yogyakarta.*¹² Penelitian ini menjelaskan bagaimana sistem, strategi, tehnik dan pendekatan untuk membentuk *bi'ah lugawiyah* yang aktif dan humanis serta aplikasi dan penerapannya pada siswa, serta faktor yang menjadi penghambat dan pendukung.

¹⁰Ro'fat Hizmetul Himmah, *Lingkungan Bahasa Dalam Peningkatan Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Bagi Siswa Madrasah Bertaraf Internasional Amanatul Ummah Pacet Mojokerto Jawa Timur Tahun Ajaran 2012*. Skripsi Pendidikan Bahasa Arab, (yogyakarta : Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga), hlm. i t.d.

¹¹Neni Nurjanah, *Pengaruh Bi'ah Lughowiyah Terhadap Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Siswa MTs di Pondok Pesantren Modern Darul Ihsan Cimanuk Pandeglang Banten*. Skripsi Pendidikan Bahasa Arab, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga), hlm.i t.d.

¹²Nining Rohmatul Fitriyah, *Strategi Pembentukan Bi'ah Lughowiyah Santri Putri Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Yoogyakarta*. Skripsi Pendidikan Bahasa Arab, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga), hlm.i t.d.

4. Skripsi karya Wastinah, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (UIN SUKA – 2013) dengan judul *Implementasi Pembelajaran Mahārahal-Kalām Dalam Upaya Pembentukan Bi'ah lugawiyah Yang Dilaksanakan Di SMA Plus Boarding School Miftahul 'Ulum Rajasinga Terisi Indramayu Tahun Ajaran 2012/2013*.¹³ Penelitian ini menjelaskan kegiatan kebahasaan terutama bahasa Arab yang dilakukan peserta didik untuk mengaplikasikan pembelajaran *mahārahal-kalām* yang sudah dipelajari dalam menunjang terbentuknya lingkungan bahasa serta faktor pendukung dan penghambatnya.

Setelah mengkaji beberapa skripsi, peneliti mendapatkan perbedaan terhadap penelitian yang akan peneliti ajukan yaitu Efektivitas *Bi'ah lugawiyah* dan Pengaruhnya Terhadap Prestasi Belajar *al-Kalām* Mahasiswa Angkatan Tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga. Penelitian ini menitik beratkan pada *bi'ah lugawiyah* dan *al-kalām*, sejauh mana efektivitas *bi'ah lugawiyah* di Jurusan PBA pada angkatan tahun 2012, baru setelah itu di korelasikan pengaruh *bi'ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa.

¹³Wastinah, *Implementasi Pembelajaran Maharah al-Kalām Dalam Upaya Pembentukan Bi'ah Lughowiyah Yang Dilaksanakan Di SMA Plus Boarding School Miftahul 'Ulum Rajasinga Terisi Indramayu Tahun Ajaran 2012/2013*. Skripsi Pendidikan Bahasa Arab, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga), hlm.i t.d.

E. Kerangka Teori

1. Efektivitas

a. Pengertian Efektivitas

Dari segi bahasa efektivitas berasal dari kata efektif yang berarti tepat; manjur; mujarab; tepat guna; berhasil.¹⁴ Sedangkan secara harfiah efektivitas berarti terlaksananya semua tugas pokok, tercapainya tujuan, ketepatan waktu, dan adanya partisipasi aktif dari anggota.¹⁵

Efektivitas mengacu pada kinerja suatu kegiatan (*bi'ah lugawiyah*), yang mana dapat diperlihatkan melalui hasil dari kegiatan tersebut. Dapat diukur dengan prestasi rata-rata peserta dalam akhir kegiatan.

Dan efektivitas tidak hanya mengukur pencapaian tujuan saja, melainkan harus mengukur untung dan ruginya, dalam evaluasi untuk melihatkan efektivitas suatu kegiatan dapat digunakan tiga tahapan, yakni perencanaan, pelaksanaan, dan pasca pelaksanaan.¹⁶

b. Indikator Efektivitas

Untuk mencapai efektivitas terdapat tahapan-tahapan indikator yang perlu diperhatikan, yaitu:¹⁷

¹⁴Pius A Partanto dan M Dahlan Al Barry, *Kamus Ilmiah Populer*, (Surabaya: Arkola, 2001), hlm. 134.

¹⁵E Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah, Konsep, Strategi dan Implementasi*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2004), hlm. 82.

¹⁶*Ibid.*, hlm. 84.

¹⁷*Ibid.*, hlm. 84-85.

- 1) *Indikator input*; indikator input ini meliputi karakteristik pengajar, fasilitas, perlengkapan, dan materi pendidikan serta kapasitas manajemen.
- 2) *Indikator process*; indikator proses meliputi perilaku administratif, alokasi waktu pengajar, dan alokasi waktu peserta didik.
- 3) *Indikator output*; indikator dari output ini berupa hasil-hasil dalam bentuk perolehan peserta didik dan dinamikanya sistem sekolah, hasil-hasil yang berhubungan dengan prestasi belajar, dan hasil-hasil yang berhubungan dengan perubahan sikap, serta hasil-hasil yang berhubungan dengan keadilan dan kesamaan.
- 4) *Indikator outcome*; indikator ini meliputi jumlah lulusan ke tingkat pendidikan berikutnya, prestasi belajar di sekolah yang lebih tinggi dan pekerjaan, serta pendapatan.

c. Aspek-Aspek Efektivitas

Menurut Aswarni Sujud tentang pengantar efektivitas, dapat dijelaskan bahwa efektivitas suatu program dapat dilihat dari aspek-aspek di bawah ini:

1) Aspek rencana atau program

Jika seluruh rencana dapat dilaksanakan maka rencana dikatakan efektif. Yang dimaksud dengan rencana adalah rencana pengajaran yang terprogram, yaitu berupa materi yang terwujud dalam sebuah kurikulum yang telah diterapkan.

2) Aspek ketentuan dan aturan

Efektivitas suatu program juga dapat dilihat dari berfungsi atau tidaknya aturan yang telah ada dalam rangka menjaga berlangsungnya proses pengajaran. Aspek ini mencakup aturan-aturan baik yang berhubungan dengan dosen maupun yang berhubungan dengan peserta didik. Jika aturan ini dilaksanakan berarti ketentuan atau aturan telah berlaku secara efektif.

3) Aspek tujuan atau kondisi ideal

Suatu program kegiatan dikatakan efektif dari segi hasil jika tujuan atau kondisi ideal program tersebut dapat dicapai. Penilaian aspek ini dapat dilihat dari prestasi yang dicapai oleh peserta didik.¹⁸

2. *Bi'ah Lugawiyah*

a. Pengertian *Bi'ah Lugawiyah*

Dari segi bahasa *bi'ah lugawiyah* (بيئة الغوية) terdiri dari dua kata, kata *bi'ah* (البيئة) asal kata dari الباء والمبوا والمبأة yang memiliki arti المنزل, adapun kata *bi'ah* (البيئة) itu sendiri memiliki arti الحالة¹⁹ yang artinya keadaan atau lingkungan. Sedangkan *lugawiyah* berasal dari kata *lughah* (لغة) yang artinya “bahasa” dalam bahasa Indonesia, “*language*” dalam bahasa Inggris, “*langue*” dalam bahasa Perancis,

¹⁸Aswani Sujud, *Matra Fungsional Administrasi Pendidikan*, (Yogyakarta: Perbedaan, 1998), hlm. 159

¹⁹المنجد في اللغة والأعلام (Beirut, Lebanon : Dar El-Mashreq Publishers, 1973), hlm. 52.

“*sprach*” dalam bahasa Jerman dan “*bhasa*” dalam bahasa Sanskerta.²⁰ *bi’ah lugawiyah* bisa disebut juga lingkungan bahasa.

Lingkungan bahasa adalah segala hal yang didengar dan dilihat oleh pembelajar sehubungan bahasa kedua yang sedang dipelajari.²¹ Sedangkan secara harfiah *bi’ah lugawiyah* adalah suatu keadaan yang ada pada lingkungan, yang berkaitan dengan segala hal berbahasa, khususnya bahasa Arab. Kualitas lingkungan bahasa akan mempengaruhi bagi pembelajar bahasa. Dan *bi’ah lugawiyah* merupakan saran untuk membiasakan orang dalam mengimplementasikan bahasa yang dimiliki.

b. Pembagian Lingkungan Belajar Bahasa

Menurut Sumardi Subroto, lingkungan yang mempengaruhi belajar dibagi dua, yaitu lingkungan non sosial dan lingkungan sosial.²²

1) Lingkungan Non Sosial

Lingkungan non sosial diantaranya: keadaan udara, suhu, cuaca, waktu (pagi, siang, sore atau malam), tempat (letaknya, pergedungan), alat-alat yang digunakan untuk belajar (seperti alat tulis menulis, buku-buku, alat peraga dan sebagainya yang bisa disebut sebagai alat belajar), semua ini dapat berpengaruh terhadap proses belajar.

²⁰Team Penyusun Buku Pedoman Bahasa Arab, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama –I.A.I.N*, (Jakarta: Proyek Pengembangan Sistim Pendidikan Agama Departemen Agama R.I, 1976), hlm.19.

²¹Abdul Chaer, *Psikolinguistik ...*, hlm. 258.

²² Sumardi Subroto, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Press, 1986), hlm. 249

2) Lingkungan Sosial

Yang dimaksud dengan lingkungan sosial adalah manusia (sesama manusia) baik manusia itu hadir maupun kehadirannya tidak langsung.

c. Menciptakan *Bi'ah Lugawiyah*

Bi'ah lugawiyah dalam aplikasinya paling tidak mempunyai beberapa faktor yaitu lingkungan, pelaku bahasa dan lawan bahasa.

Ada dua cara untuk membentuk kebiasaan berbahasa, yaitu dengan pengkondisian secara klasikal (*classical conditioning*), dan pembelajaran instrumental (*instrumental learning*).

Pengkondisian secara klasikal yaitu dengan cara menghubungkan antara stimulus (yang ada pada lingkungan) dengan respon tertentu, jika hadir stimulus, maka secara otomatis akan menghasilkan respon. sedangkan pembelajaran instrumental, respon keluar begitu saja dan respon tidak hasil dari pancingan (stimulus).

Belajar bahasa yang efektif adalah membawa pelajar ke dalam lingkungan bahasa yang dipelajari. Dengan lingkungan tersebut setiap pelajar akan “dipaksa” untuk menggunakan bahasa tersebut, sehingga perkembangan penguasaan bahasa yang dipelajarinya relatif lebih cepat dibandingkan dengan mereka yang tidak ada dilingkungan bahasa. Hal ini karena lingkungan bahasa akan membuatnya terbiasa menggunakan suatu bahasa secara terus-menerus untuk menyampaikan

maksud dan tujuan dalam hatinya.²³ Maka, lingkungan bahasa (*bi'ah lugawiyah*) mempunyai pengaruh yang penting dalam pembelajaran bahasa atau pemerolehan bahasa kedua dengan lebih cepat dan baik.

Dari pengaruh *bi'ah lugawiyah* yang bisa menjadikan perkembangan kebahasaan pelajar secara aktif, maka *bi'ah lugawiyah* dianggap penting dalam segala pembelajaran bahasa, khususnya bahasa Arab.

Lingkungan bahasa ini dapat dibedakan atas lingkungan formal dan lingkungan informal.²⁴

1) Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab Formal

Lingkungan formal adalah suatu lingkungan belajar bahasa secara sadar yang fokus pada penguasaan kaidah-kaidah atau gramatikal bahasa.

Krashen dalam Roekhan menyatakan ada beberapa ciri lingkungan formal, yaitu (a).bersifat artifisial, artinya situasi pembelajaran tidak alamiah. Andaikan ada usaha untuk membuat situasi seperti kondisi alamiah, maka situasi itu pun bersifat tiruan (artifisial) atau tidak natural, (b).pembelajar bahasa diarahkan untuk melakukan aktivitas bahasa yang menampilkan kaidah-kaidah bahasa yang telah dipelajari, (c). guru memberikan balikan

²³ Acep Hermawan, *Metodologi....*, hlm. 109.

²⁴ Abdul Chaer, *Psikolinguistik*, hlm. 258.

yang berupa koreksi terhadap kesalahan, dan (d). merupakan bagian dari keseluruhan pembelajaran di sekolah.²⁵

Lingkungan tersebut menekankan pada penguasaan dan pembelajaran kaidah bahasa secara sadar, dengan kata lain pembelajaran secara formal yang akan digunakan dalam keadaan formal, seperti contohnya: berbicara aktif di dalam kelas, berbicara bahasa Arab menggunakan kaidah bahasa yang benar, mempresentasikan materi dengan menggunakan bahasa Arab di kelas.

Lingkungan secara formal disinyalir memiliki sumbangan tertentu dalam penguasaan bahasa terutama bahasa kedua, sumbangan itu adalah

- a) Performansi bahasa target, yaitu pembelajar lebih dapat bervariasi dalam menggunakan bahasanya sesuai dengan situasi yang melingkupinya.
- b) Kompetensi bahasa target, yaitu pembelajar dapat menggunakan bahasanya lebih akurat dilihat dari kebenaran kaidahnya.
- c) Pengenalan ini dapat memuaskan pembelajar yang tertarik pada penguasaan kaidah atau aturan bahasa tentang kaidah bahasa yang dipelajarinya.
- d) Kesuksesan penguasaan bahasa target.

²⁵Suwarna Pringgawidagda, *Strategi ...*, hlm. 34.

- e) Urutan penguasaan bahasa target dan
- f) Kecepatan dan keberhasilan pembelajar dalam menguasai kaidah bahasa target.²⁶

Lingkungan formal memiliki kontribusi yang cukup logis mendukung dalam penguasaan bahasa target secara lebih baik, karena terdapat kaidah kebahasaan dalam lingkungan serta budaya pada bahasa target dan berbagai aturan tentang tindak tutur berbahasa.

2) Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab Informal

Lingkungan informal adalah suatu lingkungan yang bersifat alami atau natural, dalam arti tidak di rencanakan untuk membuat lingkungan itu.

Seperti bahasa yang digunakan rekan-rekan sebaya, orang tua, media massa dan bahasa guru di luar kelas, seminar bahasa, berbicara dengan *native speaker*, diskusi bahasa, dengan kata lain lingkungan formal terjadi dalam penguasaan akan ragam bahasa informal, untuk digunakan dalam situasi informal.

Lingkungan informal juga mempunyai peranan yang penting dan sangat berpengaruh terhadap hasil belajar bahasa pembelajar. Hal ini dapat diketahui dari sejumlah penelitian yang

²⁶*Ibid.*, hlm. 34.

telah dilakukan para pakar terhadap lingkungan informal teman sebaya, orang tua, bahasa guru, dan bahasa penutur asing.²⁷

3. Prestasi Belajar *al-Kalām*

a. Prestasi Belajar

Belajar menurut Lyle E. Bourne, JR., Bruce R. Ekstrand:

“Learning as a relatively permanent change in behavior traceable to experience and practice”

(Belajar adalah perubahan tingkah laku yang relatif tetap yang diakibatkan oleh pengalaman dan latihan).²⁸

Dalam belajar terdapat beberapa aktivitas, yaitu: mendengarkan, melihat, meraba, merasakan, menulis, membaca, membuat ringkasan, mengamati, menyusun paper, mengingat, berfikir dan praktek. Karena dengan beberapa aktivitas belajar yang akan menjadikan perubahan.

Pada hakikatnya belajar merupakan perubahan tingkah laku, dari perubahan hasil belajar ada dampak negatif dan positif. Dampak negatif contohnya hasil belajar teknologi, digunakan untuk membuat senjata pemusnah sesama manusia, dampak positif dari belajar contohnya menjadi pengajar atau mentranfermasikan ilmu-ilmu yang telah dipunyai.

Teori-teori belajar, antara lain:²⁹

²⁷Abdul Chaer, *Psikolinguistik ...*, hlm. 260.

²⁸Mustaqim, *Psikologi Pendidikan*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012), hlm. 33.

²⁹Syaiful Bahri Djamarah, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2011), hlm. 17-

1) Teori belajar menurut ilmu jiwa daya

Para ahli ilmu jiwa daya menerangkan bahwa jiwa manusia mempunyai daya-daya, daya-daya ini adalah kekuatan yang tersedia.

Pengaruh teori ini adalah ilmu pengetahuan yang didapat hanyalah bersifat hafalan-hafalan belaka. Oleh karena itu, latihlah semua daya yang ada di dalam diri.

2) Teori tanggapan

Teori tanggapan dikemukakan oleh Herbart, menurutnya unsur jiwa yang paling sederhana adalah tanggapan. Teori tanggapan adalah memasukkan tanggapan sebanyak-banyaknya, berulang-ulang dan sejelas-jelasnya.

3) Teori belajar menurut ilmu jiwa gestalt

Teori ini adalah teori yang dikemukakan oleh Koffa dan Kohler, teori ini berpandangan bahwa keseluruhan lebih penting dari bagian-bagaian. Yang terpenting dalam teori gestalt belajar mendapatkan respon yang tepat dan mengerti.

4) Teori belajar dari R. Gagne

Dalam masalah belajar, Gagne memberi dua definisi;

- a) Belajar adalah suatu proses untuk memperoleh motivasi dalam pengetahuan, keterampilan, kebiasaan dan tingkah laku.
- b) Belajar adalah pengetahuan atau keterampilan yang diperoleh dari instruksi.

5) Teori belajar menurut ilmu jiwa asosiasi

Teori asosiasi disebut juga teori sarbond, singkatan dari Stimulus, Respons, dan Bond.

Teori asosiasi berprinsip bahwa keseluruhan itu sebenarnya dari penjumlahan bagian-bagian atau unsur-unsurnya, bagian-bagian melahirkan konsep keseluruhan.

Indikator prestasi belajar meliputi segenap ranah psikologis.

Tabel 1: Ranah/ Jenis Prestasi dan Indikator.³⁰

Ranah / Jenis Prestasi	Indikator
A. Kognitif	
1. Pengamatan	1. dapat menunjukkan; 2. dapat membandingkan; 3. dapat menghubungkan.
2. Ingatan	1. Dapat menyebutkan; 2. Dapat menunjukkan;
3. Pemahaman	1. Dapat menjelaskan; 2. Dapat mendefinisikan.
4. Penerapan	1. Dapat memberikan contoh; 2. Dapat menggunakan secara tepat.
5. Analisis	1. Dapat menguraikan; 2. Dapat memilah-milah.

³⁰Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan, dengan Pendekatan Baru*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1995), hlm.192-195.

6. Sintesis	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dapat menghubungkan; 2. Dapat menyimpulkan; 3. Dapat menggeneralisasikan.
<p>B. Afektif</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Penerimaan 2. Sambutan 3. Apresiasi 4. Internalisasi 5. Karakterisasi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menunjukkan sikap menerima; 2. Menunjukkan sikap menolak. 1. Kesiediaan berpartisipasi; 2. Kesiediaan memanfaatkan. 1. Menganggap penting dan bermanfaat; 2. Menganggap indah dan harmonis; 3. Mengagumi. 1. Mengakui dan meyakini; 2. Mengingkari. 1. Meniadakan; 2. Menjelmakan dalam pribadi dan perilaku sehari-hari.
<p>C. Psikomotor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Keterampilan bergerak dan bertindak 2. Kecakapan ekspresi verbal dan non-verbal 	<p>Kecakapan mengkoordinasikan gerak mata, tangan, kaki, dan anggota tubuh lainnya.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kefasihan melafalkan; 2. Kecakapan membuat mimik dan gerakan jasmani.

Prinsip-prinsip untuk mengukur prestasi belajar, yaitu,³¹

- 1) Tes prestasi harus mengukur hasil belajar yang telah dibatasi secara jelas sesuai dengan tujuan instruksional
- 2) Tes prestasi harus mengukur suatu sampel yang representatif dari hasil belajar dan dari materi yang dicakup oleh program instruksional atau pengajaran.
- 3) Tes prestasi harus berisi aitem-aitem dengan tipe yang paling cocok guna mengukur hasil prestasi yang diinginkan.
- 4) Tes prestasi harus dirancang sedemikian rupa agar sesuai dengan tujuan penggunaan hasilnya.
- 5) Reliabilitas tes prestasi harus diusahakan setinggi mungkin dan hasil ukurnya harus ditafsirkan dengan hati-hati.
- 6) Tes prestasi harus dapat digunakan untuk meningkatkan belajar para anak didik.

b. *Mahārahal-kalām* atau Kemahiran Berbicara

Belajar bahasa asing atau bahasa ke dua terlebih dahulu mengetahui beberapa kemahiran berbahasa. Kemampuan menggunakan bahasa dalam dunia pengajaran bahasa disebut keterampilan berbahasa (*mahārahal-lugah*). Keterampilan tersebut ada empat, yaitu keterampilan menyimak (*mahārahal-istimā'* / *listening skill*), berbicara (*mahārahal-kalām* / *speaking skill*), membaca

³¹Saifuddin Azwar, *Tes Prestasi, Fungsi dan Pengembangan Pengukuran Prestasi Belajar*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011), hlm. 19-21.

(*mahārahal-qirā'ah / reading skill*), dan menulis (*mahārahal-kitābah/writing skill*).³²

Keterampilan berbicara (*mahārahal-kalām*) adalah kemampuan mengucapkan bunyi-bunyi artikulasi atau kata-kata untuk mengekspresikan pikiran berupa ide, pendapat, keinginan, atau perasaan kepada mitra bicara... Bahkan menurut Tarigan berbicara (*al-kalām*) merupakan kombinasi faktor-faktor fisik, psikologis, neurologis, semantik dan linguistik secara luas sehingga dapat dianggap sebagai alat manusia yang paling penting bagi kontrol sosial.³³

Mahārahal-kalām merupakan salah satu kemampuan berbahasa yang ingin dicapai di zaman modern ini. Untuk mengekspresikan gagasan dan fikiran secara aktif.

Kegiatan *al-kalām* merupakan kemahiran yang sulit tanpa praktek. Untuk mendukung *mahārahal-kalām* ada beberapa faktor penting yang harus dipenuhi : (a). kosa kata (*Mufrodat*), dengan menguasai banyak mufrodat yang fungsional dapat menunjang kemudahan dalam berbicara bahasa Arab, (b). berani mengucapkan bahasa walaupun salah, disini harus dibiasakan untuk mengucapkan walaupun salah, akan menjadi pelajaran selanjutnya dengan kesalahannya itu, dan (c). lingkungan bahasa (*bi'ah lugawiyah*). Lingkungan bahasa sangat mendukung keberhasilan *al-kalām*. Karena ada lawan bicara, Yang menuntut dan mendukung aktif untuk berbicara. Selain itu diri sendiri juga harus mempunyai kemauan yang tinggi.

³² Acep Hermawan, *Metodologi...*, hlm.129.

³³ *Ibid.*, hlm. 135-136.

Menurut Subyakto-Nababan aktifitas yang mendukung *mahārahal-kalām* ke dalam dua kategori, yaitu : Pra-Komunikasi dan Komunikasi.

1) Pra-komunikasi

Yang dimaksud pra-komunikasi adalah pembekalan kemampuan dasar dalam berbicara. Adapun tahapan pra-komunikasi, antara lain :

a) Hafalan dialog (*al-ḥifẓ ‘alā al-ḥiwār*)

Cara ini meniru dan menghafalkan dialog-dialog yang berkaitan dengan berbagai macam situasi dan kesempatan.

b) Dialog melalui gambar (*al-ḥiwār bil-ṣuwār*)

Cara ini diberikan agar dapat memahami fakta melalui gambar yang diungkapkan secara lisan sesuai tingkatannya.

c) Dialog terpimpin (*al-ḥiwār al-muwajjah*)

Cara ini diberikan supaya mampu melengkapi pembicaraan sesuai dengan situasi yang dilatihkan.

d) Dramatisasi tindakan (*al-tamsīl al-sulūki*)

Cara ini diberikan agar dapat mengungkapkan suatu aktivitas secara lisan dan aktif.

e) Teknik praktek pola (*taṭbīq al-namāzīj*)

Cara ini mengulang-ulang secara lisan pola-pola kalimat.

Pra-komunikasi dilakukan ketika proses pembelajaran mata kuliah *al-kalām*, dengan menghafal, dan mempelajari bahasa Arab yang digunakan.

2) Komunikasi

Yang dimaksud aktifitas komunikasi disini adalah latihan atau tindakan yang kreatif. Aktifitasnya adalah :

- a) Percakapan kelompok (*al-ḥiwār al-jamā'i*)
- b) Bermain peran (*al-tamsīl*)
- c) Praktek ungkapan sosial (*taṭbīq al-ta'birat al-ijtimā'iyah*)

Ungkapan sosial adalah prilaku-prilaku sosial saat berkomunikasi yang diungkapkan secara lisan.

- d) Praktek lapangan (*al-mumārasah fī al-mujtama'*)

Maksudnya adalah berkomunikasi dengan penutur asli di luar kelas.

- e) *Problem solving* (*ḥill al-musykilat*).

Pemecahan masalah dilakukan dalam bentuk diskusi, supaya menghasilkan solusi.³⁴

Komunikasi dilakukan pada saat Ujian Tengah Semester (UTS) dan pada saat Ujian Akhir Semester (UAS) pada mata kuliah *al-kalām*.

³⁴*Ibid.*, hlm. 136-142.

Dalam suatu keberhasilan pastinya ada kendala, internal maupun eksternal, begitu juga dalam belajar bahasa Arab khususnya *mahārah-kalām*, diantara faktor internal adalah :

- a. Rasa malu yang berlebihan
- b. Takut berbuat salah dalam bercakap
- c. Tidak mempunyai kosa kata yang cukup
- d. Tidak memiliki tujuan atau target yang jelas.

Sedangkan faktor eksternal, adalah:

- a. Tidak ada teman berbicara
- b. Tidak ada dorongan dari pihak luar.

4. Pengaruh *Bi'ah lugawiyah* terhadap Prestasi Belajar

Belajar bahasa kedua atau bahasa asing tidak bisa lepas dari peranan lingkungan bahasa (*bi'ah lugawiyah*), karena lingkungan mempunyai peranan penting dalam pengembangan bahasa asing pembelajar.

Lingkungan secara formal disinyalir memiliki sumbangan tertentu dalam penguasaan bahasa terutama bahasa kedua, sumbangan itu adalah

- a. Performansi bahasa target, yaitu pembelajar lebih dapat bervariasi dalam menggunakan bahasanya sesuai dengan situasi yang melingkupinya.
- b. Kompetensi bahasa target, yaitu pembelajar dapat menggunakan bahasanya lebih akurat dilihat dari kebenaran kaidahnya.

- c. Pengenalan ini dapat memuaskan pembelajar yang tertarik pada penguasaan kaidah atau aturan bahasa tentang kaidah bahasa yang dipelajarinya.
- d. Kesuksesan penguasaan bahasa target.
- e. Urutan penguasaan bahasa target dan
- f. Kecepatan dan keberhasilan pembelajar dalam menguasai kaidah bahasa target.³⁵

Lingkungan formal memiliki kontribusi yang cukup logis mendukung dalam penguasaan bahasa target secara lebih baik, karena terdapat kaidah kebahasaan dalam lingkungan serta budaya pada bahasa target dan berbagai aturan tentang tindak tutur berbahasa.

Selain lingkungan formal, lingkungan informal juga mempunyai peranan yang penting dan sangat berpengaruh terhadap hasil belajar bahasa pembelajar. Hal ini dapat diketahui dari sejumlah penelitian yang telah dilakukan para pakar terhadap lingkungan informal teman sebaya, orang tua, bahasa guru, dan bahasa penutur asing.³⁶

Belajar bahasa yang efektif adalah membawa pelajar ke dalam lingkungan bahasa yang dipelajari. Dengan lingkungan tersebut setiap pelajar akan “dipaksa” untuk menggunakan bahasa tersebut, sehingga perkembangan penguasaan bahasa yang dipelajarinya relatif lebih cepat dibandingkan dengan mereka yang tidak ada di lingkungan bahasa. Hal ini karena lingkungan bahasa akan membuatnya terbiasa menggunakan suatu

³⁵Suwarna Pringgawidagda, *Strategi...*, hlm. 34.

³⁶Abdul Chaer, *Psikolinguistik ...*, hlm. 260.

bahasa secara terus-menerus untuk menyampaikan maksud dan tujuan dalam hatinya.³⁷ Maka, lingkungan bahasa (*bi'ah lugawiyah*) mempunyai pengaruh yang penting dalam pembelajaran bahasa atau pemerolehan bahasa kedua dengan lebih cepat dan baik.

Dari pengaruh *Bi'ah lugawiyah* yang bisa menjadikan perkembangan kebahasaan pelajar secara aktif, maka *Bi'ah lugawiyah* dianggap penting dalam segala pembelajaran bahasa, khususnya bahasa Arab.

F. Hipotesis Penelitian

Hipotesis merupakan proposisi yang akan diuji keberlakuannya, atau merupakan suatu jawaban sementara atas pertanyaan penelitian.³⁸ Untuk menjawab rumusan masalah yang diajukan dalam penelitian ini, maka hipotesis atau jawaban sementara yang akan dibuktikan kebenarannya melalui penelitian ini adalah sebagai berikut:

H1 = “Ada pengaruh antara efektivitas *bi'ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga”

H0 = “Tidak ada pengaruh antara efektivitas *bi'ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan

³⁷*Ibid.*, hlm. 109.

³⁸Bambang Prasetyo dan Lina Miftahul Jannah, *Metode Penelitian Kuantitatif*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012), hlm. 76.

Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN
Sunan Kalijaga”

G. Metode Penelitian

Metode penelitian pada dasarnya merupakan cara ilmiah untuk mendapatkan data dengan tujuan dan kegunaan tertentu.³⁹ Untuk mendapatkan data dengan cara ilmiah tentunya ada beberapa hal yang harus ada dalam metode penelitian, antara lain:

1. Pendekatan dan Jenis Penelitian

Dalam penelitian ini, penulis menggunakan pendekatan kuantitatif. Dengan jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian survei, yang merupakan suatu pendekatan kuantitatif dengan menggunakan pertanyaan terstruktur atau sistematis yang sama kepada banyak orang, untuk kemudian seluruh jawaban yang diperoleh peneliti dicatat, diolah, dan dianalisis.⁴⁰

2. Waktu Penelitian

Penelitian akan dilaksanakan selama sepuluh minggu terhitung ditandatanganinya kontrak rincian waktu seperti di bawah ini :

³⁹Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*, (Bandung : Alfabeta, 2013), hlm. 3.

⁴⁰Bambang Prasetyo dan Lina Miftahul Jannah, *Metode Penelitian Kuantitatif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2013), hlm. 143.

Tabel 2: Rincian Waktu Penelitian

Kegiatan Penelitian	Minggu ke-									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1. Persiapan penelitian (menyusun proposal, instrumen, uji coba instrumen, sampling, perizinan, dll)	X	X								
2. Pengumpulan data di lapangan	-	-	X	X						
3. Pengolahan dan analisis data	-	-	-	-	X	X				
4. Penulisan laporan hasil penelitian termasuk diskusi- diskusi	-	-	-	-	-	-	X	X		
5. Finalisasi dan pembahasan.	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X

3. Penentuan Sumber Data

Sumber data merupakan sesuatu yang dapat memberikan keterangan atau data yang diperlukan dalam penelitian, agar dapat memperoleh data yang valid, maka diperlukan penentuan sumber data penelitian. Adapun sumber-sumber data yang akan menjadi rujukan peneliti dalam melakukan penelitian adalah kepala Jurusan PBA, dosen, karyawan, mahasiswa jurusan PBA semester IV dan dokumen-dokumen. Terdapat dua teknik penentuan sumber data, yaitu populasi dan sampel.

Populasi adalah keseluruhan gejala atau satuan yang ingin diteliti.⁴¹populasi penelitian dalam penelitian ini adalah keseluruhan mahasiswa angkatan tahun 2012 jurusan PBA Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Dengan jumlah populasi sebanyak 109 mahasiswa, yang terbagi menjadi empat kelas A, B, C, D. Jumlah mahasiswa yang banyak, ketika dilakukan penelitian tentunya memerlukan waktu, tenaga dan dana yang besar. Maka untuk mengefesienkan segala waktu, tenaga dan dana dalam penelitian ini, dilakukanlah penentuan pengambilan sampel. Adapun penentuan sampel menggunakan teknik *simplerandom sampling*. Karena pengambilan anggota sampel dari populasi dilakukan secara acak tanpa memperhatikan strata yang ada dalam populasi.⁴²Dan jika subjeknya lebih besar dari 100, dapat diambil antara 10-15% atau 20-25% atau lebih.⁴³ Jadi dalam penelitian ini peneliti mengambil sampel sebanyak 30% dari populasi yang ada, yaitu (30% x 109 mahasiswa) berjumlah 33 mahasiswa.

4. Variabel Penelitian

- a. Variabel bebas (*independen variabel*) yaitu *bi'ah lugawiyah*
- b. Variabel terikat (*dependen variabel*) yaitu prestasi belajar *al-kalām*

⁴¹*Ibid.*, hlm. 119.

⁴²Sugiyono, *Metode ...*, hlm. 122.

⁴³Nasution, *Berbagai Pendekatan dalam Proses Belajar dan Mengajar*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1992), hlm. 112.

5. Teknik Pengumpulan Data

Teknik pengumpulan data adalah cara-cara atau metode dan alat-alat yang dilakukan oleh peneliti dalam mengumpulkan data penelitian.

Berikut cara pengumpulan data, yaitu:

a. Angket atau Kuesioner

Angket atau kuesioner adalah suatu teknik atau cara pengumpulan data secara tidak langsung yang berisi sejumlah pernyataan atau pertanyaan yang harus dijawab atau direspon oleh responden.⁴⁴

Bentuk angket yang digunakan untuk mengetahui efektivitas *bi'ah lugawiyah* mahasiswa angkatan tahun 2012. Angket penelitian ini merupakan model angket *skala likert*. Dengan *skala likert*, maka variabel yang diukur dijabarkan menjadi indikator variabel. Kemudian indikator tersebut dijadikan sebagai titik tolak untuk menyusun item-item instrumen yang berupa pertanyaan.⁴⁵ Setelah itu dilakukan penskoran dengan aturan sebagai berikut:

⁴⁴Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013), hlm. 219.

⁴⁵Sugiyono, *Metode ...*, hlm. 136.

Tabel 3: Skala Penilaian untuk Pengisian Angket**Jawaban dan Cara Pemberian Nilai Skala Efektivitas *Bi'ah lugawiyah***

Alternatif Jawaban	Bobot Skor
Selalu (S)	4
Sering (SR)	3
Kadang-Kadang (KK)	2
Tidak Pernah (TP)	1

b. Observasi

Larry Cristensen menyatakan, observasi diartikan sebagai pengamatan terhadap sesuatu dalam situasi tertentu, untuk mendapatkan informasi yang diinginkan.⁴⁶ Dalam observasi terdapat banyak varian partisipasi peneliti, yaitu nonpartisipasi, partisipasi pasif, partisipasi moderat, partisipasi aktif dan partisipasi lengkap. Sedangkan observasi yang digunakan penulis menggunakan partisipasi pasif, peneliti hadir dalam peristiwa tetapi tidak berpartisipasi atau berinteraksi dengan orang lain.⁴⁷ Yang bertujuan untuk mendapatkan data mengenai proses pembelajaran bahasa Arab mahasiswa angkatan tahun 2012, serta keadaan lingkungan Jurusan PBA.

c. Dokumentasi

Metode ini digunakan untuk mendapatkan data mengenai sejarah dan proses perkembangan Jurusan PBA, struktur organisasi,

⁴⁶*Ibid.*, hlm. 196-197.

⁴⁷Syamsuddin dan Vismaia S. Damaianti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 101.

visi-misi jurusan, keadaan dosen, mahasiswa, karyawan, keadaan sarana dan prasarana, serta nilai IP (Indeks Prestasi) mahasiswa angkatan tahun 2012 mata kuliah *al-kalām*.

6. Instrumen Penelitian

Instrumen penelitian adalah suatu alat yang digunakan mengukur variabel penelitian.⁴⁸

Instrumen berupa angket digunakan untuk memperoleh data mengenai efektivitas *bi'ah lugawiyah*. Aspek efektivitas *bi'ah lugawiyah* diukur dengan kisi-kisi, lingkungan formal, lingkungan informal, lingkungan sosial dan lingkungan non-sosial.

Tabel: Kisi-Kisi Instrumen Efektivitas *Bi'ah Lugawiyah*

Variabel	Indikator	Nomor Butir Soal	Jumlah Butir Soal
Efektivitas <i>bi'ah lugawiyah</i>	Lingkungan formal	1	1
	Lingkungan informal	2, 3, 9, 10, 13, 15	6
	Lingkungan sosial	4, 6, 7	3
	Lingkungan non-sosial	5, 8, 11, 12, 14	5

Instrumen terlebih dahulu diujikan, dan setiap butir soalnya dianalisis untuk mendapatkan instrumen yang valid dan reliabel.

⁴⁸Sugiyono, *Metode ...*, hlm. 148.

a. Validitas Instrumen

Validitas instrumen menunjukkan bahwa hasil dari suatu pengukuran menggambarkan segi atau aspek yang diukur.⁴⁹ Agar instrumen dapat dikatakan valid, maka perlu adanya uji coba instrumen. Instrumen di uji cobakan pada sampel sekitar 30 orang. Analisis indikator dilakukan dengan cara mengkorelasikan jumlah skor dengan skor total, menggunakan cara korelasi *product moment*, dengan rumus, yaitu:⁵⁰

$$r_{xy} = \frac{N\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{N\sum X^2 - (\sum X)^2 \quad N\sum Y^2 - (\sum Y)^2}}$$

r_{xy} : angka indeks korelasi product moment

N : Number of cases

$\sum XY$: jumlah hasil perkalian antara skor X dan skor Y

$\sum X$: jumlah seluruh skor X

$\sum Y$: jumlah seluruh skor Y

Bila korelasi tiap indikator tersebut positif dan besarnya 0,3 ke atas maka indikator tersebut merupakan konstruk yang kuat. Dan dapat disimpulkan instrumen tersebut mempunyai validitas konstruksi yang baik.⁵¹

⁴⁹Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode ...*, hlm. 228.

⁵⁰Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali, 1987), hlm. 193.

⁵¹Sugiyono, *Metode ...*, hlm. 173.

b. Reliabilitas Instrumen

Tingkat keajegan atau ketetapan hasil pengukuran merupakan indeks dari reliabilitas. Suatu instrumen memiliki tingkat reliabilitas yang memadai, bila instrumen tersebut digunakan mengukur aspek yang diukur beberapa kali hasilnya sama atau relatif sama.⁵²

Untuk menguji reliabilitas instrumen pada penelitian ini, menggunakan metode *internal consistency*, dilakukan dengan cara mencoba sekali saja instrumen, dan pengujian reliabilitas instrumen dapat dilakukan dengan teknik *Alfa Cronbach*, dengan rumus, yaitu:⁵³

$$r_i = \frac{k}{(k-1)} \left(1 - \frac{\sum s_i^2}{s_T^2} \right)$$

k : mean kuadrat antara subyek

$\sum s_i^2$: mean kuadrat kesalahan

s_T^2 : varians total

Instrumen bisa disebut reliabel berdasarkan patokan sebagai berikut:⁵⁴

- 1) Apabila r (nilai *alpha*) sama dengan atau lebih besar dari pada 0,70 berarti tes yang sedang diuji reliabilitasnya dinyatakan telah memiliki reliabilitas yang tinggi (= reliabel).
- 2) Apabila r (nilai *alpha*) lebih kecil dari pada 0,70 berarti tes yang sedang diuji reliabilitasnya dinyatakan belum memiliki reliabilitas yang tinggi atau *un-reliable*.

⁵²Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode ...*, hlm. 229-230.

⁵³Sugiyono, *Statistik untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hlm. 365.

⁵⁴Anas Sudjiono. *Pengantar Statistik*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998), hlm. 209.

Uji validitas dan reliabilitas yang penulis gunakan nantinya akan menggunakan bantuan komputer dengan program SPSS 16.

c. Uji Normalitas

Uji normalitas data digunakan dalam penelitian untuk memeriksa apakah data yang terkumpul masing-masing variabel berdistribusi normal atau tidak. Uji normalitas data dalam penelitian ini menggunakan uji *Kolmogorov-Sminornow*.⁵⁵ Dengan kriteria pengambilan keputusan yaitu jika signifikansi $\geq 0,05$ maka berdistribusi normal dan jika signifikansi $\leq 0,05$ maka data tidak berdistribusi normal.

7. Teknik Analisis Data

Analisis data adalah mengelompokkan data berdasarkan variabel dan jenis responden, mentabulasi data berdasarkan variabel dari seluruh responden, menyajikan data tiap variabel yang diteliti, melakukan perhitungan untuk menjawab rumusan masalah, dan melakukan perhitungan untuk menguji hipotesis yang telah diajukan.⁵⁶

Data kuantitatif diuji dengan menggunakan uji statistik non-parametrik melalui uji chi-kuadrat untuk antar variabel dengan skala nominal, sedangkan data dengan skala ordinal diolah dengan menggunakan uji spearman. Pengelolaan data tersebut dilakukan dengan menggunakan komputer melalui program *SPSS for windows* versi 16.0.

⁵⁵Purbayu Budi Santoso dan Ashari, *Analisis Statistik dengan Microsoft Excel & SPSS*, (Yogyakarta: Andi, 2005), hlm. 231.

⁵⁶Sugiyono, *Metode ...*, hlm. 199.

Hal ini dilakukan agar mendapatkan ketepatan, kecepatan proses penghitungan dan kepercayaan hasil pengujian.

Variabel *bi'ah lugawiyah*, dianalisis menggunakan SPSS dengan analisis *one sample t test*. Sedangkan untuk mengetahui pengaruh efektivitas *bi'ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* menggunakan teknik analisis *regresi linier sederhana* untuk menguji hipotesis, yakni:⁵⁷

$$Y = a + bX$$

Dimana:

Y = Subyek dalam variabel dependen yang diprediksikan.

a = Harga Y ketika harga X = 0 (harga konstan)

b = Angka arah atau koefisien regresi, yang menunjukkan angka peningkatan ataupun penurunan variabel dependen yang didasarkan pada perubahan variabel independen. Bila (+) arah garis naik, dan bila (-) maka arah garis turun.

X = Subyek pada variabel independen yang mempunyai nilai tertentu.

H. Sistematika Penulisan

Supaya mendapatkan gambaran yang jelas dan menyeluruh, maka penulis menyajikan penyusunan penelitian ini sebagai berikut:

Bagian Awal, terdiri dari: halaman sampul, halaman judul, halaman pernyataan keaslian, halaman nota dinas pembimbing, halaman nota dinas

⁵⁷Sugiyono, *Statistik...*, hlm. 261.

konsultan, halaman pengesahan, halaman motto, halaman persembahan, abstrak, kata pengantar, daftar isi dan daftar tabel.

Bagian Utama, bagian ini terdiri dari empat BAB, yaitu:

BAB I, berisi pendahuluan yang membahas latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan dan kegunaan penelitian, tinjauan pustaka, kerangka teori, hipotesis penelitian, metodologi penelitian, dan sistematika penelitian.

BAB II, berisi gambaran umum Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga. Dalam bab ini meliputi letak geografis, sejarah singkat berdiri, visi dan misi jurusan, struktur organisasi, keadaan dosen, karyawan, staff, mahasiswa serta kondisi sarana dan prasarana di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga.

BAB III, berisi tentang laporan hasil penelitian yang meliputi penyajian data, analisis data dan pembahasan hasil penelitian yang terkait dengan bentuk *bi'ah lugawiyah*, efektifitas *bi'ah lugawiyah* dalam meningkatkan prestasi belajar *al-kalām*, serta pengaruh *bi'ah lugawiyah* dalam peningkatan prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan.

BAB IV, merupakan penutup yang berisi tentang kesimpulan, saran dan kata penutup.

Bagian Akhir, yaitu daftar pustaka dan lampiran-lampiran.

BAB IV

PENUTUP

A. Kesimpulan

Berdasarkan hasil penelitian dan pembahasan pada bab sebelumnya, maka dapat ditarik kesimpulan sebagai berikut:

1. Dari hasil data penelitian efektivitas *bi'ah lugawiyah*, tingkat efektivitas *bi'ah lugawiyah* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga menunjukkan berada dalam ketegori sedang. Efektivitas *bi'ah lugawiyah* dengan kategori tinggi sebanyak 5 mahasiswa dengan presentase 15,15%, efektivitas *bi'ah lugawiyah* dengan kategori sedang sebanyak 17 mahasiswa dengan presentase 51,52%, dan efektivitas *bi'ah lugawiyah* dengan kategori rendah sebanyak 11 mahasiswa dengan presentase 33,33%. Dengan demikian, *bi'ah lugawiyah* belum efektif secara maksimal.
2. Hasil data penelitian prestasi belajar *al-kalām*, tingkat prestasi belajar *al-kalām* berada dalam kategori sedang. Mahasiswa yang memiliki prestasi belajar *al-kalām* dengan kategori tinggi sebanyak 7 mahasiwa dengan presentase 21,21%, mahasiswa yang memiliki prestasi belajar *al-kalām* dengan kategori sedang sebanyak 26 mahasiswa dengan presentasi 78,79% dan mahasiswa yang berada dalam kategori rendah tidak ada. Hal ini juga

hampir sama dengan efektivitas *bi'ah lugawiyah*, bahwa prestasi belajar *al-kalām* belum maksimal.

3. Hasil analisis *regresi linier sederhana* antara variabel efektivitas *bi'ah lugawiyah* terhadap prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa angkatan tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Terdapat pengaruh antara variabel bebas terhadap variabel terikat. Hal ini ditunjukkan dengan hasil nilai t besarnya signifikansi 0,048 lebih kecil dari 0,05. Dan besarnya koefisien determinasi yaitu 0,121, hal ini mengandung pengertian bahwa pengaruh efektivitas *bi'ah lugawiyah* dengan prestasi belajar *al-kalām* adalah 12,1%, sedangkan 87,9% (100%-12,1%) dipengaruhi oleh variabel lain selain variabel efektivitas *bi'ah lugawiyah*.

B. Saran-saran

Penulis mengajukan beberapa saran yang dapat menjadi masukan dalam rangka menciptakan *bi'ah lugawiyah* yang efektif dan meningkatkan prestasi belajar *al-kalām* mahasiswa, antara lain:

1. Untuk dosen dan jurusan Pendidikan Bahasa Arab
 - a. Memberikan motivasi dan contoh kepada mahasiswa untuk menciptakan *bi'ah lugawiyah* yang kondusif
 - b. Memberikan program yang menunjang mahasiswa agar bisa menciptakan *bi'ah lugawiyah* yang aktif dan meningkatkan prestasi belajar *al-kalām*

2. Untuk mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
 - a. Supaya rajin berlatih dan menggunakan kemampuan *al-kalām* yang dipunyai
 - b. Menciptakan *bi'ah lugawiyah* yang kondusif

C. Kata Penutup

Alhamdulillah kepada Allah SWT, yang telah memberikan nikmat dan rahmat-Nya kepada penulis, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.

Selanjutnya penulis ucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah mendukung, membantu dan memberikan motivasi sehingga karya ilmiah sebagai tugas akhir ini dapat terselesaikan.

Penulis sadar masih banyak kekurangan dalam karya ini, maka saran dan kritik yang membangun selalu penulis harapkan. Semoga skripsi ini nantinya dapat memberikan manfaat bagi kemajuan dunia pendidikan khususnya pendidikan Bahasa Arab.

Diakhir semoga Allah SWT selalu memberikan kesehatan, kemudahan bagi kita semua agar selalu bisa berkarya dan dapat menggapai cita-cita.

Amin.

DAFTAR PUSTAKA

- Azwar, Saifuddin, *Tes Prestasi, Fungsi dan Pengembangan Pengukuran Prestasi Belajar*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011.
- Bahri Djamarah, Syaiful, *Psikologi Pendidikan*, Jakarta: Rineka Cipta, 2011.
- Budi Santoso, Purbayu dan Ashari, *Analisis Statistik dengan Microsoft Excel & SPSS*, Yogyakarta: Andi, 2005.
- Chaer, Abdul, *Psikolinguistik (Kajian Teoritik)*, Jakarta: Rineka Cipta, 2009.
- Guntur Tarigan, Henry, *Strategi Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa*, Bandung: Angkasa, 2009.
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.
- Hizmatul Himmah, Ro'fat, *Lingkungan Bahasa Dalam Peningkatan Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Bagi Siswa Madrasah Bertaraf Internasional Amanatul Ummah Pacet Mojokerto Jawa Timur*, Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga, 2012.
- Madjidi, Busyairi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (Penerapan Audio Lingual Method Dalam All In One System)*, Yogyakarta: Sumbangsih Offset, 1994.
- Mulyasa, E, *Manajemen Berbasis Sekolah, Konsep, Strategi dan Implementasi*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2004.
- Mustaqim, *Psikologi Pendidikan*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012.
- Nasution, *Berbagai Pendekatan Dalam Proses Belajar dan Mengajar*, Jakarta: Bumi Aksara, 1992.
- Nurjanah, Neni, *Pengaruh Bi'ah lugawiyah Terhadap Kemahiran Bicarakan Bahasa Arab Siswa MTs Di Pondok Pesantren Modern Darul Ihsan Cimanuk Pandeglang Banten*, Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga, 2004.
- Partanto Pius A dan Dahlan al Barry, *Kamus Ilmiah Populer*, Surabaya: Arloka, 2001.
- Pranowo, *Analisis Pengajaran Bahasa (Untuk Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Guru Bahasa)*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1996.

- Prasetyo Bambang dan Lina Miftahul Jannah, *Metode Penelitian Kuantitatif*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012.
- Pringgawidagda, Suwarna, *Strategi Penguasaan Berbahasa*, Yogyakarta: Adicita Karya Nusa, 2002.
- Rohmatul Fitriyah, Nining, *Strategi Pembentukan Bi'ah lugawiyah Santri Putri Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Yogyakarta*, Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga, 2005.
- Sabari Yunus, Hadi, *Metodologi Penelitian Wilayah Kontemporer*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010.
- Sudjana, Nana, *Tuntunan Penyusunan Karya Ilmiah (Makalah, Skripsi, Disertasi dan Tesis)*, Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2010.
- Sudjono, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Rajawali, 1987.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*, Bandung: Alfabeta, 2013.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*, Bandung: Alfabeta, 2013.
- Sugiyono, *Statistik Untuk Penelitian*, Bandung: Alfabeta, 2013.
- Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab (Strategi dan Metode Pengembangan Kompetensi)*, Semarang: Walisongo Press, 2008.
- Sujud, Aswani, *Matra Fungsional Administrasi Pendidikan*, Yogyakarta: Perbedaan, 1998.
- Sumardi, Muljanto, *Pengajaran Bahasa Asing (Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi)*, Jakarta: Bulan Bintang, 1975.
- Sumardi, Subroto, *Psikologi Pendidikan*, Jakarta: Rajawali Press, 1986.
- Syaodih Sukmadinata, Nana, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009.
- Syah, Muhibbin, *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 1995.
- Syamsuddin dan Vismaia S Damaianti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.

Team Penyusun Buku Pedoman Bahasa Arab Direktorat Jendral Bimbingan Masyarakat Islam, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama / I.A.I.N*, Jakarta, 1976.

Wastinah, *Implementasi Pembelajaran Mahārahal-Kalām Dalam Upaya Pembentukan Bi'ah lugawiyah Yang Dilaksanakan Di SMA Plus Boarding School Miftahul 'Ulum Rajasinga Terisi Indramayu*, Yogyakarta: Perpustakaan PPs. UIN Sunan Kalijaga, 2013.

المنجد في اللغة و الأعلام, Beirut, Lebanon : Dar El-Mashreq Publishers, 1973.

Nama :

No HP:

Angket Penelitian

“Efektivitas *Bi’ah Lughowiyah*”

Petunjuk dan Keterangan :

1. Angket ini tidak akan mempengaruhi baik dan buruknya nilai saudara.
2. Angket ini dibuat untuk mengetahui dan mendapatkan data yang sebenarnya terjadi di lapangan untuk di analisis, sebagai karya ilmiah (skripsi) yang berjudul “Efektivitas *Bi’ah Lughowiyah* dan Pengaruhnya Terhadap Peningkatan Prestasi Belajar *Al-Kalam* Mahasiswa Angkatan Tahun 2012 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta”.
3. Bacalah dengan cermat pernyataan-pernyataan di bawah ini.
4. Pilihlah satu jawaban dari masing-masing pernyataan menurut hati nurani saudara, dengan cara memberi tanda (√) pada alternatif jawaban.

No	Pernyataan	Pilihan Yang Sesuai Keadaan Anda			
		Selalu	Sering	Kadang-kadang	Tidak Pernah
1	Saya memanfaatkan kelas sebagai lingkungan untuk meningkatkan <i>muhadasah</i> .				
2	Saya menjadikan seminar kebahasaan untuk meningkatkan bahasa.				
3	Saya memanfaatkan moment diskusi dengan dosen untuk meningkatkan <i>muhadasah</i> .				
4	Saya menjadikan teman sebagai alat untuk meningkatkan <i>muhadasah</i> .				
5	Saya berusaha menjadikan apa saja yang ada di kampus sebagai lingkungan untuk mengekspresikan bahasa Arab.				
6	Saya berbicara bahasa Arab dengan penutur asli (<i>native speaker</i>).				
7	Saya menjadikan dosen sebagai teman berbicara bahasa Arab.				

8	Saya memanfaatkan buku-buku <i>muhadasah</i> untuk meningkatkan kemampuan berbicara.				
9	Lingkungan dan teman mendukung untuk saya berbicara bahasa Arab.				
10	Kegiatan bahasa yang diadakan Lembaga Kegiatan Mahasiswa (LKM) menunjang penguasaan bahasa Arab, khususnya <i>maharah al-kalam</i> .				
11	Saya terdorong untuk belajar bahasa Arab karena adanya pusat bahasa.				
12	Saya memanfaatkan internet untuk menambah kemampuan bahasa Arab				
13	Saya mengikuti lomba-lomba bahasa Arab, untuk meningkatkan kemampuan bahasa.				
14	Saya memanfaatkan papan <i>mufrodat</i> yang ada di PBA, untuk meningkatkan bahasa Arab				
15	Saya menjadikan moment (kegiatan) angkatan di PBA, untuk meningkatkan bahasa Arab				

Peneliti

Muhammad Sirojudin Nur
NIM. 1042002

TABEL DATA EFEKTIVITAS BI'AH LUGAWIYAH

NO	NAMA	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10	Q11	Q12	Q13	Q14	Q15	JUMLAH
1	RADITYA AMIRUL MU'MININ	1	2	1	2	1	1	1	2	3	2	1	3	1	1	2	24
2	KHIKMATUL LAILA	3	4	3	3	2	2	3	3	4	3	4	3	3	3	3	46
3	DESI VITA FATMA	2	3	2	3	2	1	2	3	2	2	2	3	2	2	3	34
4	DOMBO FANDI DARAJAD	3	3	3	3	2	2	2	3	2	1	1	3	2	2	3	35
5	ENI WIDIYASTUTI	2	2	3	4	4	2	3	4	4	4	4	3	2	4	3	48
6	DESSY SINTARI DAOED	4	4	3	4	4	2	3	4	2	4	2	3	2	4	3	48
7	SITI USWATUN HASANAH	3	3	3	2	2	1	2	4	3	2	2	3	1	3	2	36
8	EVA AYU ARVINA	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	30
9	NURLAILA	2	2	3	3	3	1	2	3	2	2	2	3	1	3	2	34
10	DESY ANISA WIKASTARI	2	2	2	2	2	1	2	3	2	2	2	3	1	2	2	30
11	ZULFA AMALIA W	4	2	1	3	2	2	1	2	1	2	3	2	1	2	1	29
12	MASRUROH AZIZAH	2	2	2	3	2	1	2	3	3	2	1	2	2	3	2	32
13	AMALIA SYAHIDA	2	2	1	3	3	1	2	3	2	3	1	2	1	4	2	32
14	MIRA ZULISTIA	2	2	1	2	2	2	1	3	2	2	1	1	1	2	2	26
15	WILDAN	3	3	2	3	2	2	2	2	2	2	3	4	1	1	3	35
16	PUPUT WIDIASTUTI	2	1	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	1	2	2	27
17	MIFTAKHUR ROHMAH	3	3	3	4	4	1	3	3	4	3	3	2	3	2	3	44

18	MARDIANA TARI	2	1	2	2	2	1	2	2	2	1	3	3	1	1	1	26
19	RATNA YUNITA	2	2	2	2	1	1	1	2	2	3	3	3	1	2	2	29
20	ARIEF FAUZANI	2	3	2	3	2	1	2	3	2	2	2	2	1	1	2	30
21	MUHAMMAD BILAL SYARIATI	2	3	4	2	3	2	3	4	3	3	1	4	4	4	3	45
22	FIKRI ALIM WIJAYA	3	2	3	2	2	2	2	3	2	2	2	3	1	2	2	33
23	ARI NURWIJAYANTI	2	1	2	2	2	1	2	3	2	1	2	3	1	3	1	28
24	SUDARYANTO	2	2	1	2	2	1	2	3	1	2	2	2	1	1	2	26
25	NUZILATUS SHOUMI	2	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	23
26	JALALUL FUAD	2	1	3	2	2	1	2	2	1	2	2	2	1	2	2	27
27	MUHAMMAD NAUFAL	2	2	2	3	2	1	1	2	3	2	3	3	1	2	2	31
28	NURLAELY R	4	2	3	2	2	1	2	3	3	3	3	3	1	3	3	38
29	NASIR DZUMALIN	2	2	2	3	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2	2	33
30	RENA RIZKI	2	1	1	2	2	1	1	2	2	2	1	2	1	3	2	25
31	AHMAD SAEPUL MALIK	3	4	2	3	4	3	2	3	4	3	3	3	4	3	3	47
32	ANGGA ALI HIDAYAT	2	2	3	2	2	3	3	2	3	1	2	3	2	3	2	35
33	FATIMAH AZZAHRA	2	3	3	3	2	2	2	3	4	2	3	3	2	3	2	39
JUMLAH		78	75	73	85	74	50	65	91	80	73	71	87	52	79	72	

DATA PEROLEHAN SKOR

NO	NAMA RESPONDEN	EFEKTIVITAS <i>BI'AH LUGAWIYAH</i>	PRESTASI BELAJAR <i>AL- KĀLAM</i>
1	RADITYA AMIRUL MU'MININ	24	76
2	KHIKMATUL LAILA	46	92
3	DESI VITA FATMA	34	85
4	DOMBO FANDI DARAJAD	35	91
5	ENI WIDIYASTUTI	48	80
6	DESSY SINTARI DAOED	48	94
7	SITI USWATUN HASANAH	36	76
8	EVA AYU ARVINA	30	80
9	NURLAILA	34	85
10	DESY ANISA WIKASTARI	30	79
11	ZULFA AMALIA W	29	85
12	MASRUROH AZIZAH	32	80
13	AMALIA SYAHIDA	32	80
14	MIRA ZULISTIA	26	80
15	WILDAN	35	79
16	PUPUT WIDIASTUTI	27	76
17	MIFTAKHUR ROHMAH	44	85
18	MARDIANA TARI	26	85
19	RATNA YUNITA	29	80

20	ARIEF FAUZANI	30	76
21	MUHAMMAD BILAL SYARIATI	45	92
22	FIKRI ALIM WIJAYA	33	92
23	ARI NURWIJAYANTI	28	75
24	SUDARYANTO	26	76
25	NUZILATUS SHOUMI	23	94
26	JALALUL FUAD	27	79
27	MUHAMMAD NAUFAL	31	76
28	NURLAELY R	38	85
29	NASIR DZUMALIN	33	85
30	RENA RIZKI	25	85
31	AHMAD SAEPUL MALIK	47	76
32	ANGGA ALI HIDAYAT	35	85
33	FATIMAH AZZAHRA	39	91

OUTPUT ANALISIS DESKRIPTIF

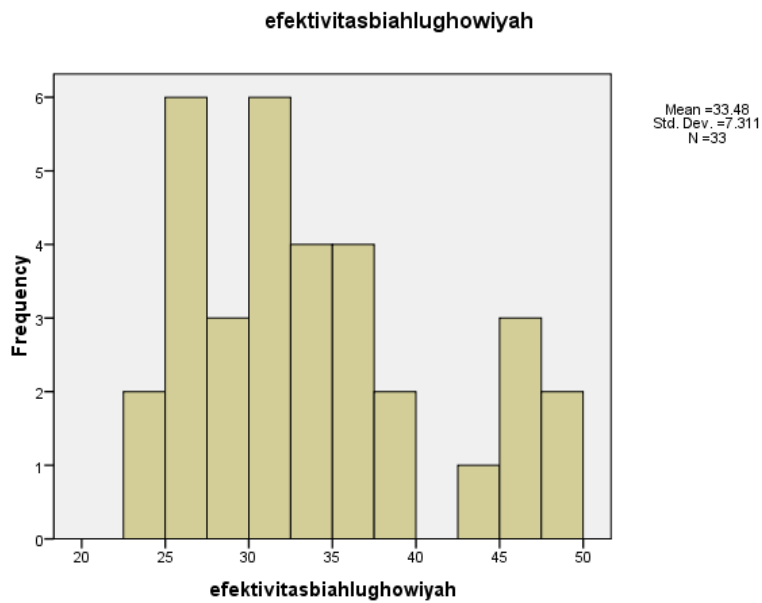
Statistics			
		efektivitasbiah lughowiyah	prestasibelajar alkalam
N	Valid	33	33
	Missing	0	0
Mean		33.48	82.88
Median		32.00	80.00
Mode		26 ^a	85
Std. Deviation		7.311	6.014
Minimum		23	75
Maximum		48	94
Sum		1105	2735
a. Multiple modes exist. The smallest value is shown			

Efektivitas *Bi'ah Lughowiyah*

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	23	1	3.0	3.0	3.0
	24	1	3.0	3.0	6.1

25	1	3.0	3.0	9.1
26	3	9.1	9.1	18.2
27	2	6.1	6.1	24.2
28	1	3.0	3.0	27.3
29	2	6.1	6.1	33.3
30	3	9.1	9.1	42.4
31	1	3.0	3.0	45.5
32	2	6.1	6.1	51.5
33	2	6.1	6.1	57.6
34	2	6.1	6.1	63.6
35	3	9.1	9.1	72.7
36	1	3.0	3.0	75.8
38	1	3.0	3.0	78.8
39	1	3.0	3.0	81.8
44	1	3.0	3.0	84.8
45	1	3.0	3.0	87.9

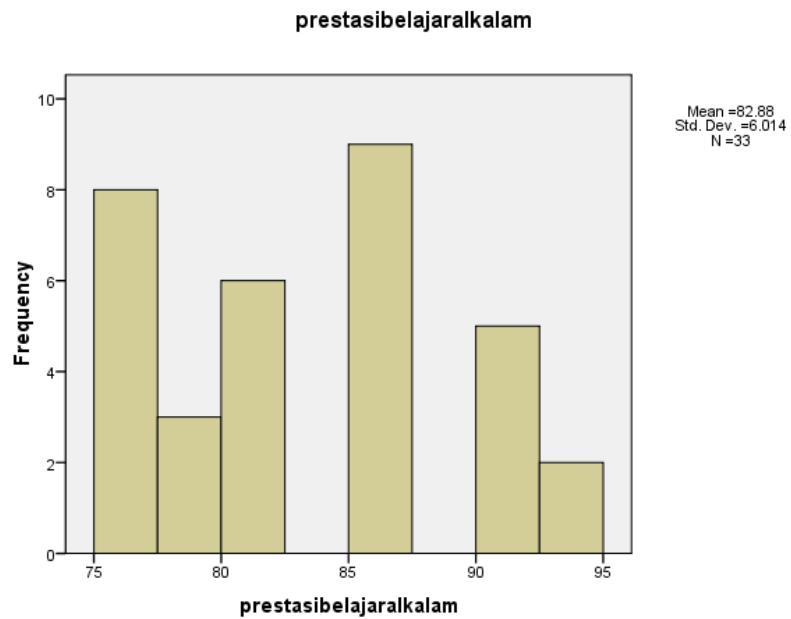
	46	1	3.0	3.0	90.9
	47	1	3.0	3.0	93.9
	48	2	6.1	6.1	100.0
	Total	33	100.0	100.0	



Prestasi Belajar *Al-Kalam*

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	75	1	3.0	3.0	3.0
	76	7	21.2	21.2	24.2
	79	3	9.1	9.1	33.3

80	6	18.2	18.2	51.5
85	9	27.3	27.3	78.8
91	2	6.1	6.1	84.8
92	3	9.1	9.1	93.9
94	2	6.1	6.1	100.0
Total	33	100.0	100.0	



OUTPUT ANALISIS UJI INSTRUMEN

Item-Total Statistics

	Scale Mean if Item Deleted	Scale Variance if Item Deleted	Corrected Item-Total Correlation	Cronbach's Alpha if Item Deleted
butir1	31.12	48.922	.413	.897
butir2	31.21	45.047	.683	.887
butir3	31.27	45.767	.631	.889
butir4	30.91	47.585	.593	.891
butir5	31.24	45.252	.710	.886
butir6	31.97	49.780	.376	.898
butir7	31.52	46.820	.714	.887
butir8	30.73	47.392	.615	.890
butir9	31.06	44.996	.631	.889
butir10	31.27	46.830	.599	.890
butir11	31.33	48.167	.374	.900
butir12	30.85	49.383	.396	.897
butir13	31.91	44.585	.700	.886
butir14	31.09	46.148	.531	.894
butir15	31.30	46.780	.721	.887

Reliability Statistics

Cronbach's Alpha	N of Items
.898	15

OUTPUT ANALISIS NORMALITAS

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

		Efektivitasbia hlughowiyah	Prestasibelajar alkalam
N		33	33
Normal Parameters ^a	Mean	33.48	82.88
	Std. Deviation	7.311	6.014
Most Extreme Differences	Absolute	.145	.199
	Positive	.145	.199
	Negative	-.107	-.124
Kolmogorov-Smirnov Z		.834	1.144
Asymp. Sig. (2-tailed)		.490	.146

a. Test distribution is Normal.

OUTPUT ANALISIS REGRESI LINIER SEDERHANA

Model Summary

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
-------	---	----------	-------------------	----------------------------

1	.348 ^a	.121	.092	5.730
---	-------------------	------	------	-------

a. Predictors: (Constant), efektivitasbiahlugawiyah

ANOVA^b

Model		Sum of Squares	Df	Mean Square	F	Sig.
1	Regression	139.782	1	139.782	4.258	.048 ^a
	Residual	1017.733	31	32.830		
	Total	1157.515	32			

a. Predictors: (Constant), efektivitasbiahlugawiyah

b. Dependent Variable: prestasibelajaralkalam

Coefficients^a

Model		Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
		B	Std. Error	Beta		
1	(Constant)	73.306	4.745		15.448	.000
	efektivitasbiahlugawiyah	.286	.139	.348	2.063	.048

a. Dependent Variable: prestasibelajaralkalam

CURRICULUM VITAE

A. IDENTITAS DIRI

Nama : Muhammad Sirojudin Nur
Tempat Tanggal Lahir : Jepara, 27 Desember 1992
Jenis Kelamin : Laki-laki.
Agama : Islam
Kebangsaan : Indonesia
Alamat Asal : Kalipucang Wetan, RT02/RW03, Welahan, Jepara
Alamat di Yogyakarta : Jl. Munggur no. 23, Demangan Kidul,
Gondokusuman.
Nama Ayah : Drs. H. Nurohmat. M.Ag.
Nama Ibu : Hj. Naili Noor Rofiqoh
Alamat Orang Tua : Kalipucang Wetan, RT02/RW03, Welahan, Jepara

B. RIWAYAT PENDIDIKAN

No	JENJANG PENDIDIKAN	NAMA SEKOLAH	TAHUN LULUS
1	SD/MI	SDN 05 Kalipucang Wetan	2004
2	SMP/MTs	MTs NU Nurul Ulum Kudus	2007
3	SMA/MA	MA Hasyim As'ary Jepara	2010
4	PT/PTAI	UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta	2014

Demikian daftar riwayat hidup ini saya buat dengan sebenar-benarnya dan dapat dipertanggungjawabkan.